



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 10. 2013
COM(2013) 725 final

2013/0347 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii Európskej únie v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu článku 15 ods. 7 protokolu č. 6 k uvedenej dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V článku 15 protokolu č. 6 k dohode o pridružení medzi EÚ a Alžírskom, zmeneného rozhodnutím č. 1/2010 Asociačnej rady EÚ – Alžírsko z 3. augusta 2010¹, sa stanovil zákaz vrátenia cla. V odseku 7 tohto článku sa stanovuje prechodné obdobie, pokiaľ ide o úplné uplatňovanie zákazu vrátenia cla Alžírskom, a tejto partnerskej krajine sa poskytuje možnosť schváliť vrátenie cla pre jej vývozcov alebo hospodárske subjekty počas tohto obdobia.

Toto prechodné obdobie uplynulo 31. decembra 2012. V článku 15 ods. 7 sa však stanovuje možnosť preskúmať toto ustanovenie na základe spoločnej dohody.

Alžírsko 20. novembra 2012 písomne požiadalo o predĺženie uplatňovania uvedeného ustanovenia.

V súlade s článkom 39 protokolu č. 6 sa zmeny ustanovení uvedeného protokolu môžu vykonávať na základe rozhodnutia Asociačnej rady.

Ustanovenie v článku 15 ods.7 sa zmení zmenou tohto rozhodnutia.

S cieľom zaistiť prehľadnosť, dlhodobú hospodársku predvídateľnosť a právnu istotu pre hospodárske subjekty sa strany dohodli, že uplatňovanie článku 15 ods. 7 sa predĺži o tri roky s účinnosťou od 1. januára 2013.

Kým sa toto rozhodnutie oficiálne prijme, dohodlo sa v rámci pracovnej skupiny Pan-Euro-Med, že obsah tohto rozhodnutia sa bude uplatňovať od 1. januára 2013.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami sa uskutočnili v rámci pracovnej skupiny Pan-Euro-Med a Výboru pre colný kódex – sekcie pôvodu výrobkov.

Externá expertíza nebola potrebná.

Keďže navrhované zmeny sú technickej povahy a netýkajú sa podstaty protokolu o pravidlách pôvodu, ktorý v súčasnosti platí, analýza vplyvu nebola potrebná.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zmenené ustanovenie o vrátení cla by sa malo uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2013.

Právnym základom pre zmenu tohto ustanovenia je článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

Navrhovaný nástroj: rozhodnutie Rady.

¹ Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2010, s. 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii Európskej únie v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu článku 15 ods. 7 protokolu č. 6 k uvedenej dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Protokol č. 6 k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej¹, ďalej len „dohoda“, zmenený rozhodnutím Asociačnej rady EÚ – Alžírsko č. 1/2010 z 3. augusta 2010², sa týka vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce.
- (2) Článok 15 protokolu č. 6 obsahuje všeobecný zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla v prípade nepôvodných materiálov použitých pri výrobe pôvodných výrobkov. V odseku 7 daného článku sa však stanovuje, že do 31. decembra 2012 sa za určitých podmienok môže uplatňovať vrátenie cla alebo čiastočné oslobodenie od cla.
- (3) V záujme prehľadnosti a s cieľom zaistiť dlhodobú hospodársku predvídateľnosť a právnu istotu pre hospodárske subjekty sa strany dohodli, že uplatňovanie článku 15 ods. 7 sa s účinnosťou od 1. januára 2013 predĺži o tri roky.
- (4) Asociačná rada, zriadená na základe danej dohody, by mala v súlade s článkom 39 protokolu č. 6 rozhodnúť o zmene príslušného protokolu zodpovedajúcim spôsobom.
- (5) Európska únia by teda mala v Asociačnej rade zaujať pozíciu vymedzenú v pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú zaujme Európska únia v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu článku 15 ods. 7 protokolu č. 6 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód

¹ Ú. v. EÚ L 265, 10.10.2005, s. 2.

² Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2010, s. 64.

administratívnej spolupráce, na účely predĺženia uplatňovania uvedeného ustanovenia, sa vymedzuje v návrhu rozhodnutia Asociačnej rady uvedenom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie Asociačnej rady sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE ASOCIAČNEJ RADY EÚ – ALŽÍRSKO č. [...]

z [...],

ktorým sa mení článok 15 ods. 7 protokolu č. 6 Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

ASOCIAČNÁ RADA,

so zreteľom na Euro-stredomorskú dohodu o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej, a najmä na článok 39 protokolu č. 6 k tejto dohode,

keďže:

- (1) V článku 15 ods. 7 protokolu č. 6 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej¹, ďalej len „dohoda“, zmenenom rozhodnutím Asociačnej rady EÚ – Alžírsko z 3. augusta 2010², sa za určitých podmienok povoľuje do 31. decembra 2012 vrátenie cla alebo čiastočné oslobodenie od cla alebo poplatkov majúcich rovnocenný účinok.
- (2) V záujme prehľadnosti a s cieľom zaistiť dlhodobú hospodársku predvídateľnosť a právnu istotu pre hospodárske subjekty sa strany dohody dohodli, že uplatňovanie článku 15 ods. 7 protokolu č. 6 k dohode sa s účinnosťou od 1. januára 2013 predĺži o tri roky.
- (3) Protokol č. 6 k dohode by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Keďže článok 15 ods. 7 protokolu č. 6 k dohode sa prestal uplatňovať 31. decembra 2012, toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2013,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Posledný pododsek odseku 7 článku 15 protokolu č. 6 k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou ľudovodemokratickou republikou na strane druhej týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce sa nahrádza takto:

„Tento odsek sa uplatňuje do 31. decembra 2015 a môže byť preskúmaný na základe vzájomnej dohody.“

¹ Ú. v. EÚ L 265, 10.10.2005, s. 2.

² Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2010, s. 64.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

V Bruseli [...]

Za Asociačnú radu

predseda

[...]